

TABL. 8(84). ZWOLNIENIA Z PRACY^a
 TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number						Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an in- ability to work or due to rehabili- tation	korzysta- jący z urlo- pów wy- cho- waw- czych i bezpłat- nych taking child- -care and un- paid leaves		
			przez zakład pracy by em- ployer	przez pra- cownika by em- ployee				
OGÓŁEM 2000	149285	62473	37967	15761	8990	4152	24,6	
TOTAL 2005	124201	51041	21736	15384	8089	3837	23,1	
..... 2006	153113	64738	19546	22587	10059	4280	27,9	
sektor publiczny public sector	30664	17356	2294	2883	5615	1545	14,0	
sektor prywatny private sector	122449	47382	17252	19704	4444	2735	36,8	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz rybactwo..... Agriculture, hunting and forestry as well as fishing	1663	604	243	204	137	23	22,8	
Przemysł Industry	47043	15042	8971	9106	2867	1176	23,3	
górnictwo..... mining and quarrying	2263	273	229	197	899	15	8,7	
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	43644	14419	8626	8816	1615	1135	27,9	
wytwarzanie i zaopatrywanie w ene- gię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	1136	350	116	93	353	26	6,0	
Budownictwo..... Construction	11259	516	1681	1673	289	194	50,6	

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.

TABL. 8(84). ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					korzystający z urlopów wychowawczych i bezpłatnych taking child-care and unpaid leaves	Współczynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation			
			przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee				
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	17238	7932	2882	4377	414	547	35,4	
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2596	1652	311	674	112	94	38,6	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	6187	1374	559	805	436	152	27,0	
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	3482	2475	322	571	117	197	19,0	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	39431	19209	3012	2522	1064	406	79,2	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	6698	3470	184	480	997	315	16,0	
Edukacja Education	8295	6182	549	903	2507	523	12,1	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ... Health and social work	6942	5407	570	854	871	543	13,2	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	2279	875	262	418	248	110	19,5	

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.